

NOTICE DE SECURITE

- Lisez attentivement les instructions avant utilisation
- Conservez cette notice tant que vous utilisez l'appareil.
- Avant toute action de montage, coupez l'alimentation électrique
- Reliez en premier le câble de la mise à la terre
- Le câble extérieur souple de ce luminaire ne peut être remplacé ; si le câble est endommagé, le luminaire doit être détruit.
- La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable ; lorsque la source lumineuse atteint sa fin de vie, le luminaire entier doit être remplacé.
- La source lumineuse contenue dans ce luminaire ne doit être remplacée que par le fabricant ou son agent de maintenance ou une personne de qualification équivalente. ⚠
- Attention, risque de choc électrique à l'ouverture du produit.
- Le bloc de jonction n'est pas inclus ; bien s'assurer impérativement de l'étanchéité de la connection. L'installation peut exiger l'avis d'une personne qualifiée.
- Luminaire conçu pour installation directe sur des surfaces normalement inflammables
- Ne pas regarder le luminaire en utilisation normale plus de 10 secondes cela peut être dangereux pour les yeux.
- Il convient que le luminaire soit positionné de telle manière que le regard prolongé du luminaire à une distance inférieure à 0,20 m ne soit pas possible.
- En fin de vie, ce produit doit faire l'objet d'une collecte séparée et ne doit pas être mélangé aux autres déchets ménagers pour le respect de la santé et de la sécurité des personnes et pour la conservation des ressources naturelles.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Lea las instrucciones cuidadosamente antes de usar
- Guarde estas instrucciones mientras usa el dispositivo.
- Antes de cualquier acción de montaje, corte la fuente de alimentación.
- Conecte primero el cable de tierra
- El cable exterior flexible de esta luminaria no se puede reemplazar; Si el cable está dañado, la luminaria debe destruirse.
- La fuente de luz de esta luminaria no es reemplazable; Cuando la fuente de luz llega al final de su vida útil, se debe reemplazar toda la luminaria.
- La fuente de luz contenida en esta luminaria solo debe ser reemplazada por el fabricante o su agente de mantenimiento o una persona de calificación equivalente. ⚠
- Precaución, riesgo de descarga eléctrica al abrir el producto.
- El bloque de terminales no está incluido; asegúrese de que la conexión sea hermética. La instalación puede requerir el consejo de una persona calificada.
- Luminaria diseñada para instalación directa en superficies normalmente inflamables.
- No mire la luminaria en uso normal durante más de 10 segundos, esto puede ser peligroso para los ojos.
- La luminaria debe colocarse de tal manera que no sea posible una visualización prolongada de la luminaria a una distancia inferior a 0,20 m.
- Al final de su vida útil, este producto debe recolectarse por separado y no debe mezclarse con otros desechos domésticos para el respeto de la salud y la seguridad humana y para la conservación de los recursos naturales.

SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie die Anweisungen vor dem Gebrauch sorgfältig durch
- Bewahren Sie diese Anweisungen auf, während Sie das Gerät verwenden.
- Unterbrechen Sie vor jeder Montage die Stromversorgung
- Schließen Sie zuerst das Erdungskabel an
- Das flexible Außenkabel dieser Leuchte kann nicht ersetzt werden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss die Leuchte zerstört werden.
- Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht austauschbar. Wenn die Lichtquelle ihr Lebensende erreicht, muss die gesamte Leuchte ausgetauscht werden. ⚠
- Vorsicht, Stromschlaggefahr beim Öffnen des Produkts.
- Der Klemmenblock ist nicht im Lieferumfang enthalten. Stellen Sie sicher, dass die Verbindung wasserdicht ist. Die Installation erfordert möglicherweise den Rat einer qualifizierten Person.
- Leuchte zur direkten Installation auf normal brennbaren Oberflächen
- Schauen Sie bei normalem Gebrauch nicht länger als 10 Sekunden auf die Leuchte. Dies kann für die Augen gefährlich sein.
- Die Leuchte sollte so positioniert sein, dass eine längere Sicht auf die Leuchte in einem Abstand von weniger als 0,20 m nicht möglich ist.
- Am Ende der Lebensdauer muss dieses Produkt getrennt gesammelt und nicht mit anderen Haushaltsabfällen gemischt werden, um die menschliche Gesundheit und Sicherheit zu gewährleisten und die natürlichen Ressourcen zu schonen.

SAFETY NOTE

- Read the instructions carefully before use
- Keep these instructions while you use the device.
- Before any mounting action, cut off the power supply
- Connect the earth cable first
- The flexible exterior cable of this luminaire cannot be replaced; if the cable is damaged, the luminaire must be destroyed.
- The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life, the entire luminaire must be replaced.
- The light source contained in this luminaire must only be replaced by the manufacturer or his maintenance agent or a person of equivalent qualification. ⚠
- Caution, risk of electric shock when opening the product.
- The terminal block is not included; make sure that the connection is watertight. Installation may require the advice of a qualified person.
- Luminaire designed for direct installation on normally flammable surfaces
- Do not look at the luminaire in normal use for more than 10 seconds, this can be dangerous for the eyes.
- The luminaire should be positioned in such a way that prolonged viewing of the luminaire at a distance of less than 0.20 m is not possible.
- At the end of life, this product must be collected separately and must not be mixed with other household waste for the respect of human health and safety and for the conservation of natural resources.

AVVISO DI SICUREZZA

- Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso
- Conservare queste istruzioni mentre si utilizza il dispositivo.
- Prima di qualsiasi azione di montaggio, interrompere l'alimentazione
- Collegare prima il cavo di terra
- Il cavo esterno flessibile di questo apparecchio non può essere sostituito; se il cavo è danneggiato, l'apparecchio deve essere distrutto.
- La sorgente luminosa di questo apparecchio non è sostituibile; quando la sorgente luminosa raggiunge la fine della sua vita utile, l'intero apparecchio deve essere sostituito.
- La sorgente luminosa contenuta in questo apparecchio deve essere sostituita solo dal produttore o dal suo agente di manutenzione o da una persona con qualifica equivalente.
- Attenzione, rischio di scosse elettriche all'apertura del prodotto. ⚠
- La morsettiere non è inclusa; assicurarsi che la connessione sia a tenuta stagna. L'installazione potrebbe richiedere il parere di una persona qualificata.
- Apparecchio progettato per l'installazione diretta su superfici normalmente infiammabili
- Non guardare l'apparecchio in uso normale per più di 10 secondi, ciò può essere pericoloso per gli occhi.
- L'apparecchio deve essere posizionato in modo tale che non sia possibile una visione prolungata dell'apparecchio ad una distanza inferiore a 0,20 m.
- Alla fine della sua vita, questo prodotto deve essere raccolto separatamente e non deve essere miscelato con altri rifiuti domestici per il rispetto della salute e della sicurezza umana e per la conservazione delle risorse naturali.

ACCESSOIRES / ACCESSORIES / ACCESORIOS / ACCESSORI / ZUBEHÖR



1



2



3



4



5



6



**PROTECTION DU CABLE / CABLE PROTECTION / PROTECCION DE CABLE
PROTEZIONE CAVI / KABELSCHUTZ**



MIIDEX LIGHTING - 1 rue Isaac Newton 31830 Plaisance du Touch - www.miidex.com

NOTICE DE SECURITE

- Conservez cette notice tant que vous utilisez l'appareil.
- Le montage et l'entretien sont réservés à des personnes qualifiées pouvant intervenir sur des produits devant être reliés manuellement à du courant 230V
- Avant toute action de montage, coupez l'alimentation électrique
- Reliez en premier le câble de la mise à la terre
- 1 - Le câble extérieur souple de ce luminaire ne peut être remplacé ; si le câble est endommagé, le luminaire doit être détruit.
- 2 - La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable ; lorsque la source lumineuse atteint sa fin de vie, le luminaire entier doit être remplacé.
- 3 - Le bloc de jonction n'est pas inclus ; l'installation peut exiger l'avis d'une personne qualifiée.
- En fin de vie, ne pas jeter les luminaires LED. Suivez les instructions sur www.recyllum.fr

SAFETY NOTE

- Keep this note as long as you use the device.
- The assembly and the maintenance must be done by qualified people who can intervene on products that must be manually connect to 230V current
- Before any assembly, cut the power supply
- First of all connect the ground wire.
- The flexible outer cable of this lamp can not be replaced; if the cable is damaged, the lamp must be destroyed.
- The light source of this lamp is not replaceable ; when the light source reaches its end of life, the entire lamp must be replaced.
- The terminal block isn't included ; the installation may require the advice of a qualified person.
- Do not throw LED lamps on their end of life. Follow the instructions on www.recyllum.fr

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Conserve esta reseña mientras utiliza el aparato.
- El montaje y el mantenimiento son reservados a personas cualificadas que puedan intervenir sobre productos que requieren conexión manual a la corriente 230V
- Antes de empezar el montaje, corte la corriente eléctrica
- Conectar primero el cable de tierra
- El cable exterior flexible de esta lámpara no puede ser reemplazado; Si el bordillo está dañado, la lámpada debe ser destruida.
- La fuente de luz de esta lámpara no es reemplazable ; cuando la fuente de luz llega al final de su vida, toda la lámpara debe ser sustituida.
- El bloque de terminales no está incluido ; la instalación puede requerir el asesoramiento de una persona cualificada.
- No tire la luminaria LED al final de su vida útil. Siga las instrucciones en www.recyllum.fr

Ce projecteur de piscine doit être installé par un électricien agréé ou certifié ou un technicien de piscine qualifié conformément à tous les codes locaux applicables et ordonnances.

Une installation incorrecte créera un risque électrique pouvant causer la mort ou des blessures graves aux utilisateurs de la piscine, aux installateurs ou aux utilisateurs.

Toujours débrancher le projecteur de la piscine au niveau du disjoncteur.

This pool projector must be installed by a licensed or certified electrician or qualified pool technician in accordance with all applicable local codes and ordinances.

Improper installation will create an electrical hazard that can result in death or serious injury to pool users, installers or users.

Always unplug the projector from the pool at the circuit breaker.

Este proyector de piscina debe ser instalado por un electricista autorizado o certificado o un técnico calificado de la piscina de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas locales aplicables.

La instalación incorrecta creará un peligro eléctrico que puede causar la muerte o lesiones graves a los usuarios, instaladores o usuarios de la piscina.

Siempre desenchufe el proyector de la piscina en el interruptor de circuito.

15 programmes couleur (RGB ON/OFF)

N°1. Bleu	N°2. Rouge	N°3. Vert	N°4. Rouge / Bleu
N°5. Bleu / Vert	N°6. Rouge / Vert	N°7. Blanc	N°8. Rouge-Rouge / Vert-Vert
N°9. Vert-Vert / Bleu-Bleu	N°10. Rouge-Rouge / Bleu-Bleu	N°11. Rouge-Vert-Bleu, vitesse rapide à lente	
N°12. Même programme que N°11, vitesse plus lente		N°13. Vert-Rouge/Bleu-Bleu-Rouge-Blanc-Bleu/Vert-Rouge/Vert	
N°14. Graduation de toutes les couleurs		N°15. Graduation couleurs : Rouge-Vert-Bleu	

15 color programs (for RGB ON/OFF)

N°1. Blue	N°2. Red	N°3. Green	N°4. Red / Blue
N°5. Blue / Green	N°6. Red / Green	N°7. White	N°8. Red-Red / Green-Green
N°9. Green-Green / Blue-Blue	N°10. Red-Red / Blue-Blue	N°11. Cycle Red-Green-Blue,Speed from fast to low.	
N°12. Same as program 11, the speed is slower.		N°13. Green-Red/Blue-Blue-Red-White-Blue/Green-Red/Green	
N°14. Gradual change of all colors.		N°15. Gradual change of Red-Green-Blue.	

15 programas de color (RGB ON / OFF)

Nº1. Azul	Nº2. Roja	Nº3. verde	Nº4. Rojo / azul
Nº5. Azul / verde	Nº6. Rojo / verde	Nº7. Blanco	Nº8. Rojo-Rojo / Verde-Verde
Nº9. Verde-verde / azul-azul	Nº10. Rojo-Rojo / Azul-Azul	Nº11. Rojo-verde-azul, rápido a lento	
Nº12. Mismo programa que el N º 11, menor velocidad.		Nº13. Verde-rojo / azul-azul-rojo-blanco-azul / verde / rojo-verde	
Nº14. Graduación de todos los colores.		Nº15. Colores de graduación: rojo-verde-azul	

FONCTIONNEMENT

Changer de couleurs :

Eteignez les lampes et rallumez-les rapidement (0-3 secondes).

Synchroniser plusieurs lampes :

1. Toutes les lampes doivent être connectées au même transformateur.
2. Eteignez et rallumez les lampes dans les 4 à 13 secondes.
3. Toutes les lampes reviennent au premier programme (bleu).

Mémoriser la dernière couleur :

Sélectionnez la couleur désirée, éteignez les lampes plus de 14 secondes, la couleur choisie est maintenant mémorisée.

OPERATION

Changing colors :

Turn the lamps OFF and quickly back ON (0-3 seconds).

Synchronizing multiple lamps :

1. All lamps need to be connected to the same transformer.
2. Turn the lamps OFF and back ON within 4-13 seconds.
3. All the lamps back to first program (blue).

Memorizing the last color :

Select the desired color, turn OFF the lamps more than 14 seconds, the chosen color has now been memorized.

FUNCIONAMIENTO

Cambiar colores :

Apague las luces y vuelva a encenderlas (0-3 segundos).

Sincronizar varias lámparas :

1. Todas las lámparas deben estar conectadas al mismo transformador.
2. Apague y encienda las luces de 4 a 13 segundos.
3. Todas las lámparas vuelven al primer programa (azul).

Recuerda el último color :

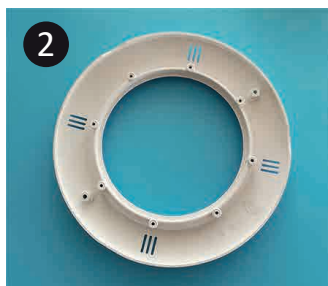
Seleccione el color deseado, apague las lámparas más de 14 segundos, el color elegido ahora está memorizado.

INSTALLATION DU PRODUIT / PRODUCT INSTALLATION / INSTALACION DE PRODUCTO


Retirez le support de lampe, placez le panneau LED époxy dans le luminaire.

Remove the lamp holder, put the epoxy LED panel in the fixture.

Retire el portalámparas, coloque el panel LED epóxico en la imagen.



Vérifiez les vis et ajustez les boulons pour verrouiller le panneau.

Fix the screws and adjust the bolts to lock the panel.

Fije los tornillos y ajuste los pernos para bloquear el panel.


ACCESSOIRES / ACCESSORIES / ACCESORIOS

PROTECTION DU CABLE / CABLE PROTECTION / PROTECCION DE CABLE

Si la connexion du câble est faite sous l'eau, la pièce de connexion doit être protégée contre l'eau (utilisez un presse-étoupe étanche ou remplissez-le avec de la colle époxy). Sinon, l'eau pénétrera dans la lampe par les fils.

If the cable connection is done underwater, the connection part must be waterproof protected (use waterproof cable gland or fill with epoxy glue). Otherwise, the water will come in the lamp through the wires.

Si la conexión del cable se realiza bajo el agua, la parte de conexión debe estar protegida contra el agua (utilice un prensaestopas impermeable o rellene con pegamento epoxi). De lo contrario, el agua entrará en la lámpara a través de los cables.



AVVISO DI SICUREZZA

- Conservare questo manuale finché si utilizza il dispositivo.
- L'installazione e la manutenzione sono riservate a persone qualificate che possono lavorare su prodotti che devono essere collegati manualmente alla corrente a 230V.
- Prima di qualsiasi azione di montaggio, spegnere l'alimentazione
- Collegare prima il cavo dalla messa a terra
- Il cavo flessibile esterno di questo apparecchio non può essere sostituito; se il cordolo è danneggiato, l'apparecchio deve essere distrutto.
- La fonte di luce di questo apparecchio non è sostituibile; quando la fonte di luce raggiunge la sua fine della vita, l'intero apparecchio deve essere sostituito.
- La morsetteria non è inclusa; l'installazione potrebbe richiedere la consulenza di una persona qualificata
- Alla fine della vita, non smaltire gli apparecchi a LED. Segui le istruzioni su www.recyllum.fr

SICHERHEITSHINWEIS

- Bewahren Sie dieses Handbuch so lange auf, wie Sie das Gerät verwenden.
 - Installation und Wartung sind qualifizierten Personen vorbehalten, die an Produkten arbeiten können, die manuell an 230 V Strom angeschlossen werden müssen.
 - Schalten Sie vor jeder Montage die Stromversorgung aus
 - Schließen Sie das Kabel zuerst an die Erdung an
 - Das flexible Außenkabel dieser Leuchte kann nicht ersetzt werden. Wenn der Bordstein beschädigt ist, muss die Leuchte zerstört werden.
 - Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht austauschbar; wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht, muss die gesamte Leuchte ausgetauscht werden.
 - Die Klemmenleiste ist nicht enthalten; Für die Installation kann der Rat einer qualifizierten Person erforderlich sein.
 - Entsorgen Sie am Ende des Lebenszyklus keine LED-Leuchten.
- Folgen Sie den Anweisungen auf www.recyllum.fr

Questo proiettore per piscina deve essere installato da un elettricista qualificato o certificato o da un tecnico specializzato in piscina in conformità con tutti i codici e le ordinanze locali applicabili. L'installazione impropria creerà un rischio elettrico che può causare morte o gravi lesioni agli utenti del pool, agli installatori o agli utenti. Scollegare sempre il proiettore dalla piscina dell'interruttore automatico.

Dieser Poolprojektor muss von einem lizenzierten oder zertifizierten Elektriker oder einem qualifizierten Pooltechniker in Übereinstimmung mit den geltenden lokalen Vorschriften und Verordnungen installiert werden. Bei unsachgemäßer Installation besteht elektrische Gefahr, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen von Poolbenutzern, Installateuren oder Benutzern führen kann. Trennen Sie den Projektor immer vom Leistungsschalter aus dem Pool.

15 programmi colore (RGB ON/OFF)

N°1. Blu	N°2. Rosso	N°3. Verde	N°4. Rosso / Blu
N°5. Blu / verde	N°6. Rosso / verde	N°7. Bianco	N°8. Rosso-Rosso / Verde-Verde
N°9. Verde-Verde / Blu-Blu	N°10. Rosso-Rosso / Blu-Blu	N°11. Rosso-Verde-Blu, da veloce a lento	
N°12. Stesso programma del N° 11, velocità più bassa		N°13. Verde Rosso / Blu-blu-rosso-bianco-blu / verde / rosso verde	
N°14. Laurea di tutti i colori		N°15. Colori di graduazione: rosso-verde-blu	

15 Farbprogramme (RGB ON/OFF)

N°1. Blau	N°2. Rot	N°3. Grün	N°4. Rot / Blau
N°5. Blau / Grün	N°6. Rot / Grün	N°7. Weiß	N°8. Rot-Rot / Grün-Grün
N°9. Grün-Grün / Blau-Blau	N°10. Rot-Rot / Blau-Blau	N°11. Zyklus Rot-Grün-Blau, Geschwindigkeit von schnell nach niedrig.	
N°12. Wie Programm 11 ist die Geschwindigkeit langsamer.		N°13. Grün-Rot / Blau-Blau-Rot-Weiß-Blau / Grün-Rot / Grün	
N°14. Allmähliche Änderung aller Farben.		N°15. Allmähliche Änderung von Rot-Grün-Blau.	

FUNZIONAMENTO

Cambia colori :

Spegni le luci e riaccendili (0-3 secondi).

Sincronizza diverse lampade :

1. Tutte le lampade devono essere collegate allo stesso trasformatore.
2. Spegni e riaccendi le luci entro 4 o 13 secondi.
3. Tutte le lampade ritornano al primo programma (blu).

Ricorda l'ultimo colore :

Seleziona il colore desiderato, spegni le lampade per più di 14 secondi, il colore scelto è ora memorizzato.

OPERATION

Farben ändern :

Schalten Sie das Licht aus und wieder ein (0-3 Sekunden).

Mehrere Lampen synchronisieren :

1. Alle Lampen müssen an denselben Transformator angeschlossen werden.
2. Schalten Sie das Licht innerhalb von 4 bis 13 Sekunden aus und wieder ein.
3. Alle Lampen kehren zum ersten Programm zurück (blau).

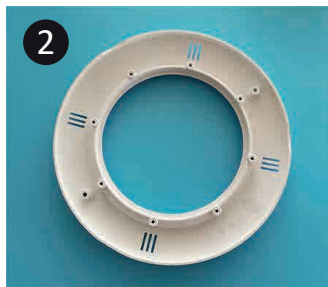
Erinnere dich an die letzte Farbe :

Wählen Sie die gewünschte Farbe aus, schalten Sie die Lampen länger als 14 Sekunden aus. Die ausgewählte Farbe wird jetzt gespeichert.

INSTALLAZIONE DEL PRODOTTO / PRODUKTINSTALLATION


Rimuovere il portalamпада, posizionare il pannello LED epossidico nell'apparecchio.

Entfernen Sie die Lampenfassung und platzieren Sie die Epoxid-LED-Platte in der Leuchte.



Controllare le viti e regolare i bulloni per bloccare il pannello.

Überprüfen Sie die Schrauben und stellen Sie die Bolzen ein, um die Platte zu verriegeln.


ACCESSORI / ZUBEHÖR

PROTEZIONE CAVI / KABELSCHUTZ

Se il collegamento del cavo viene effettuato sott'acqua, il pezzo di collegamento deve essere protetto dall'acqua (utilizzare un pressacavo impermeabile o riempirlo con adesivo epossidico).
Altrimenti, l'acqua entrerà nella lampada attraverso i fili.

Wenn der Kabelanschluss unter Wasser hergestellt wird, muss das Verbindungsstück vor Wasser geschützt werden (verwenden Sie eine wasserdichte Kabelverschraubung oder füllen Sie es mit Epoxidkleber).
Andernfalls dringt das Wasser durch die Drähte in die Lampe ein.



NOTICE DE SECURITE

- Lisez attentivement les instructions avant utilisation
- Conservez cette notice tant que vous utilisez l'appareil.
- Avant toute action de montage, coupez l'alimentation électrique
- Reliez en premier le câble de la mise à la terre
- Le câble extérieur souple de ce luminaire ne peut être remplacé ; si le câble est endommagé, le luminaire doit être détruit.
- La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable ; lorsque la source lumineuse atteint sa fin de vie, le luminaire entier doit être remplacé.
- La source lumineuse contenue dans ce luminaire ne doit être remplacée que par le fabricant ou son agent de maintenance ou une personne de qualification équivalente. ⚠
- Attention, risque de choc électrique à l'ouverture du produit.
- Le bloc de jonction n'est pas inclus; bien s'assurer impérativement de l'étanchéité de la connection. L'installation peut exiger l'avis d'une personne qualifiée.
- Luminaire conçu pour installation directe sur des surfaces normalement inflammables
- Ne pas regarder le luminaire en utilisation normale plus de 10 secondes cela peut être dangereux pour les yeux.
- Il convient que le luminaire soit positionné de telle manière que le regard prolongé du luminaire à une distance inférieure à 0,20 m ne soit pas possible.
- En fin de vie, ce produit doit faire l'objet d'une collecte séparée et ne doit pas être mélangé aux autres déchets ménagers pour le respect de la santé et de la sécurité des personnes et pour la conservation des ressources naturelles.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Lea las instrucciones cuidadosamente antes de usar
- Guarde estas instrucciones mientras usa el dispositivo.
- Antes de cualquier acción de montaje, corte la fuente de alimentación.
- Conecte primero el cable de tierra
- El cable exterior flexible de esta luminaria no se puede reemplazar; Si el cable está dañado, la luminaria debe destruirse.
- La fuente de luz de esta luminaria no es reemplazable; Cuando la fuente de luz llega al final de su vida útil, se debe reemplazar toda la luminaria.
- La fuente de luz contenida en esta luminaria solo debe ser reemplazada por el fabricante o su agente de mantenimiento o una persona de calificación equivalente. ⚠
- Precaución, riesgo de descarga eléctrica al abrir el producto.
- El bloque de terminales no está incluido; asegúrese de que la conexión sea hermética. La instalación puede requerir el consejo de una persona calificada.
- Luminaria diseñada para instalación directa en superficies normalmente inflamables.
- No mire la luminaria en uso normal durante más de 10 segundos, esto puede ser peligroso para los ojos.
- La luminaria debe colocarse de tal manera que no sea posible una visualización prolongada de la luminaria a una distancia inferior a 0,20 m.
- Al final de su vida útil, este producto debe recolectarse por separado y no debe mezclarse con otros desechos domésticos para el respeto de la salud y la seguridad humana y para la conservación de los recursos naturales.

SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie die Anweisungen vor dem Gebrauch sorgfältig durch
- Bewahren Sie diese Anweisungen auf, während Sie das Gerät verwenden.
- Unterbrechen Sie vor jeder Montage die Stromversorgung
- Schließen Sie zuerst das Erdungskabel an
- Das flexible Außenkabel dieser Leuchte kann nicht ersetzt werden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss die Leuchte zerstört werden.
- Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht austauschbar. Wenn die Lichtquelle ihr Lebensende erreicht, muss die gesamte Leuchte ausgetauscht werden. ⚠
- Vorsicht, Stromschlaggefahr beim Öffnen des Produkts.
- Der Klemmenblock ist nicht im Lieferumfang enthalten. Stellen Sie sicher, dass die Verbindung wasserdicht ist. Die Installation erfordert möglicherweise den Rat einer qualifizierten Person.
- Leuchte zur direkten Installation auf normal brennbaren Oberflächen
- Schauen Sie bei normalem Gebrauch nicht länger als 10 Sekunden auf die Leuchte. Dies kann für die Augen gefährlich sein.
- Die Leuchte sollte so positioniert sein, dass eine längere Sicht auf die Leuchte in einem Abstand von weniger als 0,20 m nicht möglich ist.
- Am Ende der Lebensdauer muss dieses Produkt getrennt gesammelt und nicht mit anderen Haushaltsabfällen gemischt werden, um die menschliche Gesundheit und Sicherheit zu gewährleisten und die natürlichen Ressourcen zu schonen.

SAFETY NOTE

- Read the instructions carefully before use
- Keep these instructions while you use the device.
- Before any mounting action, cut off the power supply
- Connect the earth cable first
- The flexible exterior cable of this luminaire cannot be replaced; if the cable is damaged, the luminaire must be destroyed.
- The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life, the entire luminaire must be replaced.
- The light source contained in this luminaire must only be replaced by the manufacturer or his maintenance agent or a person of equivalent qualification. ⚠
- Caution, risk of electric shock when opening the product.
- The terminal block is not included; make sure that the connection is watertight. Installation may require the advice of a qualified person.
- Luminaire designed for direct installation on normally flammable surfaces
- Do not look at the luminaire in normal use for more than 10 seconds, this can be dangerous for the eyes.
- The luminaire should be positioned in such a way that prolonged viewing of the luminaire at a distance of less than 0.20 m is not possible.
- At the end of life, this product must be collected separately and must not be mixed with other household waste for the respect of human health and safety and for the conservation of natural resources.

AVVISO DI SICUREZZA

- Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso
- Conservare queste istruzioni mentre si utilizza il dispositivo.
- Prima di qualsiasi azione di montaggio, interrompere l'alimentazione
- Collegare prima il cavo di terra
- Il cavo esterno flessibile di questo apparecchio non può essere sostituito; se il cavo è danneggiato, l'apparecchio deve essere distrutto.
- La sorgente luminosa di questo apparecchio non è sostituibile; quando la sorgente luminosa raggiunge la fine della sua vita utile, l'intero apparecchio deve essere sostituito.
- La sorgente luminosa contenuta in questo apparecchio deve essere sostituita solo dal produttore o dal suo agente di manutenzione o da una persona con qualifica equivalente.
- Attenzione, rischio di scosse elettriche all'apertura del prodotto. ⚠
- La morsetteria non è inclusa; assicurarsi che la connessione sia a tenuta stagna. L'installazione potrebbe richiedere il parere di una persona qualificata.
- Apparecchio progettato per l'installazione diretta su superfici normalmente infiammabili
- Non guardare l'apparecchio in uso normale per più di 10 secondi, ciò può essere pericoloso per gli occhi.
- L'apparecchio deve essere posizionato in modo tale che non sia possibile una visione prolungata dell'apparecchio ad una distanza inferiore a 0,20 m.
- Alla fine della sua vita, questo prodotto deve essere raccolto separatamente e non deve essere miscelato con altri rifiuti domestici per il rispetto della salute e della sicurezza umana e per la conservazione delle risorse naturali.

ACCESSOIRES / ACCESSORIES / ACCESORIOS / ACCESSORI / ZUBEHÖR



1



2



3



4



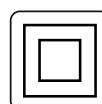
5



6



**PROTECTION DU CABLE / CABLE PROTECTION / PROTECCION DE CABLE
PROTEZIONE CAVI / KABELSCHUTZ**



MIIDEX LIGHTING - 1 rue Isaac Newton, 31830 Plaisance du Touch - www.miidex.com

TÉLÉCOMMANDE / REMOTE CONTROL / MANDO / TELECOMANDO / FERNBEDIENUNG


FONCTIONNEMENT
Changer de couleurs :

Eteignez les lampes et rallumez-les rapidement (0-3 secondes).

Synchroniser plusieurs lampes :

1. Toutes les lampes doivent être connectées au même transformateur.
2. Eteignez et rallumez les lampes dans les 4 à 13 secondes.
3. Toutes les lampes reviennent au premier programme (bleu).

Mémoriser la dernière couleur :

Sélectionnez la couleur désirée, éteignez les lampes plus de 14 secondes, la couleur choisie est maintenant mémorisée.

OPERATION
Changing colors :

Turn the lamps OFF and quickly back ON (0-3 seconds).

Synchronizing multiple lamps :

1. All lamps need to be connected to the same transformer.
2. Turn the lamps OFF and back ON within 4-13 seconds.
3. All the lamps back to first program (blue).

Memorizing the last color :

Select the desired color, turn OFF the lamps more than 14 seconds, the chosen color has now been memorized.

FUNCIONAMIENTO
Cambiar colores :

Apague las luces y vuelva a encenderlas (0-3 segundos).

Sincronizar varias lámparas :

1. Todas las lámparas deben estar conectadas al mismo transformador.
2. Apague y encienda las luces de 4 a 13 segundos.
3. Todas las lámparas vuelven al primer programa (azul).

Recuerda el último color :

Seleccione el color deseado, apague las lámparas más de 14 segundos, el color elegido ahora está memorizado.

FUNZIONAMENTO
Cambia colori :

Spegni le luci e riaccendili (0-3 secondi).

Sincronizza diverse lampade :

1. Tutte le lampade devono essere collegate allo stesso trasformatore.
2. Spegni e riaccendi le luci entro 4 o 13 secondi.
3. Tutte le lampade ritornano al primo programma (blu).

Ricorda l'ultimo colore :

Seleziona il colore desiderato, spegna le lampade per più di 14 secondi, il colore scelto è ora memorizzato.

OPERATION
Farben ändern :

Schalten Sie das Licht aus und wieder ein (0-3 Sekunden).

Mehrere Lampen synchronisieren :

1. Alle Lampen müssen an denselben Transformator angeschlossen werden.
2. Schalten Sie das Licht innerhalb von 4 bis 13 Sekunden aus und wieder ein.
3. Alle Lampen kehren zum ersten Programm zurück (blau).

Erinnere dich an die letzte Farbe :

Wählen Sie die gewünschte Farbe aus, schalten Sie die Lampen länger als 14 Sekunden aus. Die ausgewählte Farbe wird jetzt gespeichert.

15 programmes couleur (RGB ON/OFF)

N°1. Bleu	N°2. Rouge	N°3. Vert	N°4. Rouge / Bleu
N°5. Bleu / Vert	N°6. Rouge / Vert	N°7. Blanc	N°8. Rouge-Rouge / Vert-Vert
N°9. Vert-Vert / Bleu-Bleu	N°10. Rouge-Rouge / Bleu-Bleu	N°11. Rouge-Vert-Bleu, vitesse rapide à lente	
N°12. Même programme que N°11, vitesse plus lente	N°13. Vert-Rouge/Bleu-Bleu-Rouge-Blanc-Bleu/Vert-Rouge/Vert		
N°14. Graduation de toutes les couleurs	N°15. Graduation couleurs : Rouge-Vert-Bleu		

15 color programs (for RGB ON/OFF)

N°1. Blue	N°2. Red	N°3. Green	N°4. Red / Blue
N°5. Blue / Green	N°6. Red / Green	N°7. White	N°8. Red-Red / Green-Green
N°9. Green-Green / Blue-Blue	N°10. Red-Red / Blue-Blue	N°11. Cycle Red-Green-Blue, Speed from fast to low.	
N°12. Same as program 11, the speed is slower.	N°13. Green-Red/Blue-Blue-Red-White-Blue/Green-Red/Green		
N°14. Gradual change of all colors.	N°15. Gradual change of Red-Green-Blue.		

15 programas de color (RGB ON / OFF)

N°1. Azul	N°2. Roja	N°3. verde	N°4. Rojo / azul
N°5. Azul / verde	N°6. Rojo / verde	N°7. Blanco	N°8. Rojo-Rojo / Verde-Verde
N°9. Verde-verde / azul-azul	N°10. Rojo-Rojo / Azul-Azul	N°11. Rojo-verde-azul, rápido a lento	
N°12. Mismo programa que el N ° 11, menor velocidad.	N°13. Verde-rojo / azul-azul-rojo-blanco-azul / verde / rojo-verde		
N°14. Graduación de todos los colores.	N°15. Colores de graduación: rojo-verde-azul		

15 programmi colore (RGB ON/OFF)

N°1. Blu	N°2. Rosso	N°3. Verde	N°4. Rosso / Blu
N°5. Blu / verde	N°6. Rosso / verde	N°7. Bianco	N°8. Rosso-Rosso / Verde-Verde
N°9. Verde-Verde / Blu-Blu	N°10. Rosso-Rosso / Blu-Blu	N°11. Rosso-Verde-Blu, da veloce a lento	
N°12. Stesso programma del N ° 11, velocità più bassa	N°13. Verde Rosso / Blu-blu-rosso-bianco-blu / verde / rosso verde		
N°14. Laurea di tutti i colori	N°15. Colori di graduazione: rosso-verde-blu		

15 Farbprogramme (RGB ON/OFF)

N°1. Blau	N°2. Rot	N°3. Grün	N°4. Rot / Blau
N°5. Blau / Grün	N°6. Rot / Grün	N°7. Weiß	N°8. Rot-Rot / Grün-Grün
N°9. Grün-Grün / Blau-Blau	N°10. Rot-Rot / Blau-Blau	N°11. Zyklus Rot-Grün-Blau, Geschwindigkeit von schnell nach niedrig.	
N°12. Wie Programm 11 ist die Geschwindigkeit langsamer.	N°13. Grün-Rot / Blau-Blau-Rot-Weiß-Blau / Grün-Rot / Grün		
N°14. Allmähliche Änderung aller Farben.	N°15. Allmähliche Änderung von Rot-Grün-Blau.		

13 programmes couleur (RGB Télécommande)

N°1. ON	N°2. OFF	N°3. Bleu	N°4. Rouge
N°5. Vert	N°6. Rouge / Bleu	N°7. Bleu / Vert	N°8. Rouge / Vert
N°9. Blanc	N°10. Rouge-Rouge / Vert-Vert	N°11. Vert-Vert / Bleu-Bleu	N°12. Rouge-Rouge / Bleu-Bleu
N°13. Rouge-Vert-Bleu, vitesse rapide à lente.	N°14. Vert-Rouge/Bleu-Bleu-Rouge-Blanc-Bleu/Vert-Rouge/Vert		
N°15. Graduation de toutes les couleurs.			

13 programmes couleur (RGB ON/OFF)

N°1. ON	N°2. OFF	N°3. Azul	N°4. Rojo
N°5. Verde	N°6. Rojo / Azul	N°7. Azul / Verde	N°8. Rojo / Verde
N°9. Blanco	N°12. Rojo-Rojo / Verde-Verde	N°11. Verde-Verde / Azul-Azul	N°12. Rojo-Rojo / Azul-Azul
N°13. Rojo-verde-azul, rápido a lento.	N°14. Verde-rojo / azul-azul-rojo-blanco-azul / verde / rojo-verde		

13 Color Programs(For RGB Remote Control)

N°1. ON	N°2. OFF	N°3. Blue	N°4. Red
N°5. Green	N°6. Red / Blue	N°7. Blue / Green	N°8. Red / Green
N°9. White	N°10. Red-Red / Green-Green	N°11. Green-Green / Blue-Blue	N°12. Red-Red / Blue-Blue
N°13. Cycle Red-Green-Blue, Speed from fast to low.	N°14. Green-Red/Blue-Blue-Red-White-Blue/Green-Red/Green		
N°15. Gradual change of all colors.			

13 programmi colore (controllo remoto RGB)

N°1. ON	N°2. OFF	N°3. Blu	N°4. Rosso
N°5. Verde	N°6. Rosso / Blu	N°7. Blu / verde	N°8. Rosso / verde
N°9. Bianco	N°10. Rosso-Rosso / Verde-Verde	N°11. Verde-Verde / Blu-Blu	N°12. Rosso-Rosso / Blu-Blu
N°13. Rosso-Verde-Blu, da veloce a lento.	N°14. Verde Rosso / Blu-blu-rosso-bianco-blu / verde / rosso verde		
N°15. Laurea di tutti i colori.			

13 Farbprogramme (RGB-Fernbedienung)

N°1. ON	N°2. OFF	N°3. Blau	N°4. Rot
N°5. Grün	N°6. Rot / Blau	N°7. Blau / Grün	N°8. Rot / Grün
N°9. Weiß	N°10. Rot-Rot / Grün-Grün	N°11. Grün-Grün / Blau-Blau	N°12. Rot-Rot / Blau-Blau
N°13. Rot-Grün-Blau, schnell bis langsam.	N°14. Grün, Rot / Blau-Blau-Rot-Weiß-Blau / Grün / Rot Grün		
N°15. Graduierung aller Farben.			